



Spolufinancováno Evropskou unií

Nástroj pro propojení Evropy

DODATEK č. 1

KE SMLOUVĚ O DÍLO č. 7344-2019-001

uzavřený v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), mezi následujícími smluvními stranami (dále jen „Dodatek“):

ČD Cargo, a.s.

Sídlo: Praha 7 - Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 170 00

IČO: 281 96 678

DIČ: CZ28196678

Zastoupená: 

Bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., Praha

Číslo účtu: 17873123/0300

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12844

(dále jen „Objednatel“)

a

účastníky společnosti založené podle § 2716 a násl. občanského zákoníku s názvem: „ETCS ČDC ČDT AŽD“

Vedoucí účastník: ČD – Telematika a.s.

Sídlo: Praha 3, Pernerova 2819/2a, PSČ 13000

IČO: 61459445

DIČ: CZ61459445

Zastoupená: 

na základě plné moci

bankovní spojení: Komerční banka a.s.

Číslo účtu: 19-5524200217/0100

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 8938

a

Další účastník: AŽD Praha s.r.o.

Sídlo: Žirovnická 3146/2, Záběhlice, 106 00 Praha 10

IČO: 48029483

DIČ: CZ48029483

Zastoupená: 

bankovní spojení: Komerční banka a.s.

Číslo účtu: 2303101/0100

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 14616

(dále jen „Dodavatel“)

(společně Objednatel a Dodavatel dále jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“)

v následujícím znění:



Článek I

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 12. 3. 2019 Smlouvu o dílo č. j. Objednatele 7344/2019-01, č. j. Dodavatele 19/013/042 (dále jen „Smlouva“) na realizaci veřejné zakázky s názvem „**Dodávka a instalace mobilní části ETCS do vybraných hnacích vozidel řady 163 a 363 ČD Cargo, a.s.**“, jejíž oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno ve Věstníku veřejných zakázek dne 18. 1. 2018 pod ev. č. veřejné zakázky Z2017-036188. Předmětem Smlouvy je dodání mobilní části zabezpečovacích zařízení ETCS včetně návrhu a realizace vhodného technického a konstrukčního řešení její instalace do hnacích vozidel Objednatele z Řad lokomotiv podle Smlouva a včetně dalších činností, jak jsou dále specifikovány v přílohách Smlouvy;
2. Objednatel přistupuje k úpravě Smlouvy z důvodu aktuální mimořádné a nepředvídatelné provozní vytíženosti lokomotiv řady 163 a 363, která je mj. důsledkem šíření koronaviru SARS-CoV-2. V návaznosti na výskyt onemocnění COVID-19 na území Evropy došlo ve II. kvartálu letošního roku v rámci nezbytných optimalizačních opatření Objednatele [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted] Současně s realizací projektů, které jsou pro Objednatele nezbytné z důvodu zachování řádné provozuschopnosti lokomotiv, musí Objednatel rovněž dostát svým obchodním závazkům v oblasti přepravy, k čemuž musí mít u předmětných řad lokomotiv dostatečný počet provozuschopných lokomotiv v daném čase. Smluvní strany proto přistupují v souladu s článkem 18.7 Smlouvy k uzavření tohoto Dodatku, kterým mění vzájemná práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Článek II

Předmět Dodatku

1. Předmětem tohoto Dodatku, který je uzavřen v souladu s článkem 18 odst. 18.7 Smlouvy, je změna závazku ze Smlouvy spočívající v dohodě Smluvních stran o [redacted]
[redacted] Dopad této úpravy je znázorněn v rámci aktualizace Přílohy 5 Smlouvy s názvem „Harmonogram“ (dále jako „úprava harmonogramu“), a to pouze v rozsahu termínů a milníků uvedených v této aktualizaci. Úprava harmonogramu bude předložena k vzetí na vědomí řídicímu výboru projektu na jeho nejbližším zasedání, který se bude konat po podpisu tohoto Dodatku. Úprava harmonogramu bude součástí zápisu z daného řídicího výboru podepsaného zástupci Smluvních stran oprávněnými jednat za Smluvní strany ve věcech smluvních ve smyslu odst. 16.5 písm. A) Smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly na následující změně článku 6.3.1 Smlouvy, který nově bude znít takto:

„Dodavatel je povinen realizovat Etapu 2 – Sériová realizace v níže uvedené posloupnosti:

- a. [redacted]
[redacted]
[redacted]
- b. [redacted]
[redacted]
[redacted]
- c. [redacted]
[redacted]
[redacted]



- [REDACTED]
- d. [REDACTED] “
3. Předmětem tohoto Dodatku je dále úprava Přílohy č. 1 Smlouvy s názvem „Technická specifikace“, kdy v odstavci P, který je označen jako „Požadavky na dotčená rozhraní Lokomotivy“, bod g) s názvem „Ostatní požadavky na Zařízení“, písm. i. se Smluvní strany dohodly [REDACTED]
- [REDACTED]
4. Smluvní strany shodně uvádí, že výše uvedené úpravy Smlouvy nemají žádný vliv na výši Celkové ceny Plnění ve smyslu článku 8.3 Smlouvy.

Článek III

Společné prohlášení ke zveřejnění smluvních dokumentů

1. Vzhledem ke skutečnosti, že od 1. 11. 2019 je Objednatel povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), vznikla Smluvním stranám povinnost uveřejňovat smluvní ujednání v registru smluv pod sankcí nenabytí účinnosti takového právního jednání. Povinnost uveřejňovat smluvní ujednání v registru smluv nenastane v případě, kdy se na dané právní jednání uplatní některá z výjimek uvedené v zákoně o registru smluv.
2. Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že se na tento Dodatek vztahuje výjimka podle § 3 odst. 2 písm. q) Zákona o registru smluv (tzv. obchodní výjimka); přičemž účinnost tohoto Dodatku není zveřejněním v registru smluv podmíněna. I přesto se Smluvní strany rozhodly tento Dodatek zveřejnit v registru smluv dobrovolně a s takovým zveřejněním souhlasí. Uveřejnění v registru smluv v souladu se Zákonem o registru smluv, zajistí Objednatel, přičemž v podání uvede také identifikaci datové schránky druhé Smluvní strany, a to: **dgzdjrp**. Smluvní strany dále dospěly ke společnému závěru zveřejnit v registru smluv jako přílohu tohoto Dodatku rovněž Smlouvu, a to ve znění v jakém byla mezi nimi uzavřena dne 12. 3. 2019.
3. Smluvní strany se dále shodly na tom, že některá ustanovení tohoto Dodatku jakož i Smlouvy obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle Zákona o registru smluv. Smluvní strany se shodly na tom, že ustanovení tohoto Dodatku jakož i Smlouvy, která byla zvýrazněna vyzlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude tento Dodatek jakož i Smlouva uveřejněny ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.

Článek IV

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy, tímto Dodatkem výslovně nedotčená, zůstávají nadále v platnosti.
2. Pojmy užívané v tomto Dodatku uvedené velkým počátečním písmenem mají v tomto Dodatku vždy stejný význam a stejný výklad, jak je stanoveno Smlouvou, pokud jim nebyl přiřazen jiný význam.

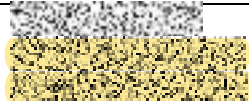
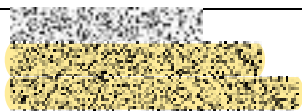


3. Změna Smlouvy dle čl. II odst. 2 a 3 tohoto Dodatku představuje změnu závazku ze Smlouvy v souladu s § 222 odst. 6 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, jejíž potřeba vznikla v důsledku okolností, které Objednatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat. Změna závazku je vyvolána nutností přizpůsobit provozní kapacity lokomotiv změnám v rámci všech současně probíhajících nezbytných projektů a současně zajistit všechny obchodní závazky Objednatele v oblasti přepravy. Tyto změny projektů spojené s dopadem výskytu onemocnění COVID-19 představují okolnosti, které Objednatel nemohl předpokládat ani přes přiměřeně pečlivou přípravu všech svých projektů a obchodních závazků. Změna Smlouvy dle čl. II. odst. 2 a 3 tohoto Dodatku nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky, na základě které byla Smlouva uzavřena. Změnu Smlouvy dle čl. II. odst. 2 a 3 tohoto Dodatku nelze finančně vyčíslit a nemá tedy žádný dopad na výši Celkové ceny Plnění ve smyslu článku 8.3 Smlouvy.

Změna Smlouvy dle čl. II odst. 4 tohoto Dodatku představuje nepodstatnou změnu závazku ze Smlouvy, která nemá žádný dopad na výši Celkové ceny Plnění ve smyslu článku 8.3 Smlouvy.

4. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu druhou Smluvní stranou a je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden obdrží Objednatel a po jednom každý z účastníků společnosti ETCS ČDC ČDT AŽD.

V Praze dne



V Praze dne

